

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*ДУХОВОЙ ШКАФ*  
*DOP7574*

De Dietrich 

RU

## ***УВАЖАЕМАЯ ПОКУПАТЕЛЬНИЦА, УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!***

Использование высококлассной продукции De Dietrich подарит вам незабываемые эмоции.

Она привлекает к себе внимание с первого взгляда. Качество дизайна подчеркивается эстетикой вне времени и тщательными деталями отделки, делающими каждый предмет элегантным и утонченным в совершенной гармонии одних с другими. К этой духовому шкафу так и хочется прикоснуться.

Для производства товаров De Dietrich используются только проверенные, высококачественные и надежные материалы. Использование благородных материалов и применение передовых технологий гарантируют высокое качество продукции De Dietrich, которое не оставит равнодушными даже самых требовательных ценителей кулинарного искусства. Пусть использование этого нового прибора доставит вам удовольствие.

Благодарим вас за доверие.

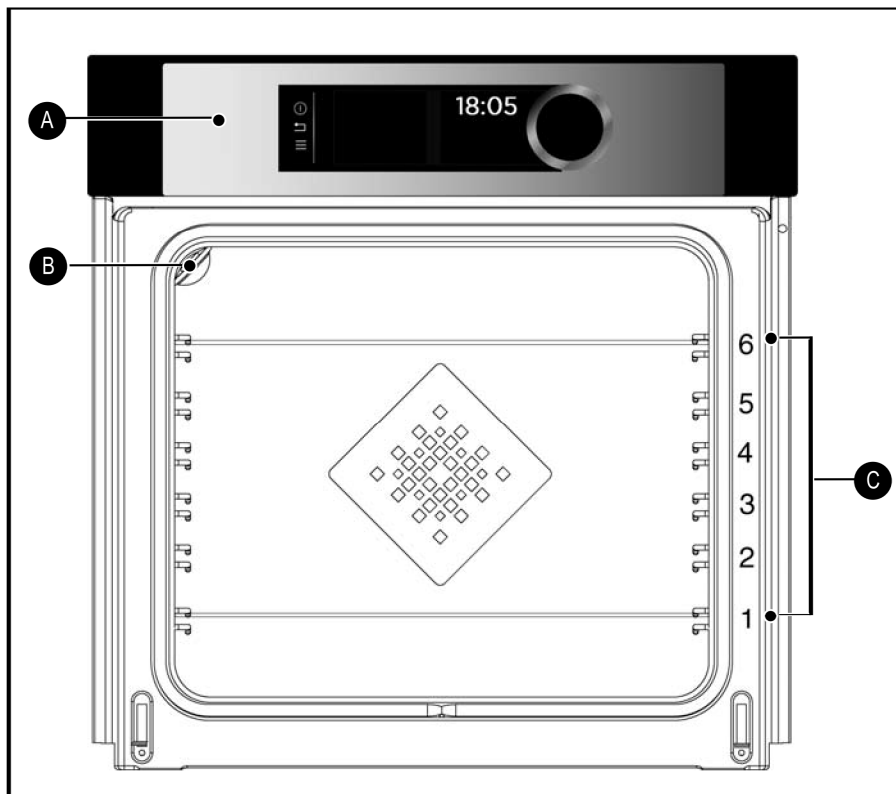
**De Dietrich** 

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1 / Описание духового шкафа</b> .....	<b>4</b>
Панель управления и дисплей .....	5
Принадлежности .....	6
Первые настройки - включение .....	8
<b>2 / Режимы приготовления</b> .....	<b>9</b>
Режим «Специалист».....	9
◦ Функции приготовления.....	10
◦ Сушка .....	13
◦ Избранное (сохраненные программы приготовления) .....	14
Режим «Готовые рецепты» .....	14
Режим «Шеф-повар» .....	16
Режим «Низкая температура» .....	18
<b>3 / Настройки</b> .....	<b>20</b>
◦ Время .....	20
◦ Язык .....	20
◦ Громкость .....	20
◦ Демо-режим .....	20
◦ Управление лампой .....	20
Блокировка панели управления .....	21
<b>4 / Таймер</b> .....	<b>21</b>
<b>5 / Очистка - Уход</b> .....	<b>22</b>
Внешняя поверхность .....	22
Демонтаж проволочных решеток .....	22
Очистка внутренних стекол.....	22
Снятие и установка дверцы .....	22
Функция очистки (пиролиз) .....	24
Замена лампочки .....	25
<b>6 / Неисправности и способы их устранения</b> .....	<b>26</b>
<b>7 / Послепродажное обслуживание</b> .....	<b>27</b>

# • 1 ОПИСАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

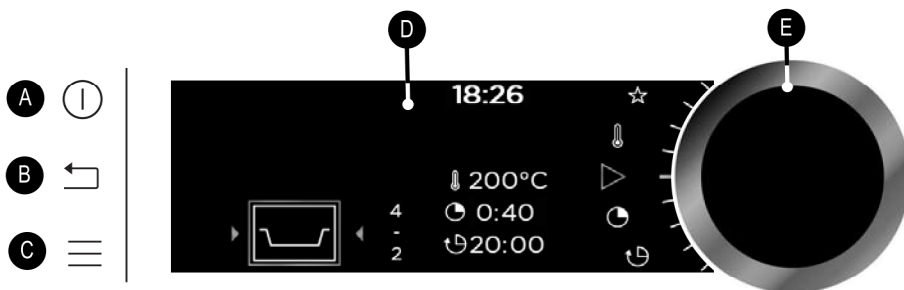
## ОПИСАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА



- A** Панель управления
- B** Лампочка
- C** Проволочные решетки (6 вариантов высоты)

# • 1 ОПИСАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ



**A** Кнопка **останова работы духового шкафа** (длительное нажатие)

**B** Кнопка **возврата назад** (задействуется при программном поиске, вне процесса приготовления)


**C** Кнопка **доступа к МЕНЮ** (приготовление, настройки, таймер, очистка)

**D** Дисплей


**E** Вращающаяся ручка с нажимом по центру (не съемная):


- поворачивая ее, выбираете программы, увеличиваете или уменьшаете значения;
- подтверждаете каждое действие нажатием на центр.


## СИМВОЛЫ НА ДИСПЛЕЕ


 Начало приготовления

 Останов процесса приготовления


 Температура в градусах


 Продолжительность приготовления

 Время окончания приготовления (с отложенным стартом)

 Индикатор уровня высоты, рекомендованного для установки блюд в духовом шкафу

 Сохранение приготовлений

 Индикатор блокировки клавиатуры

 Индикатор блокировки дверцы во время пиролиза

---

# • 1 ОПИСАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

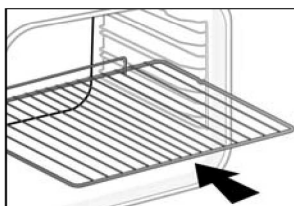
---

ПРИ НАДЛЕЖНОСТИ (в соответствии с моделью)

- **Предохранительная решетка, препятствующая опрокидыванию**

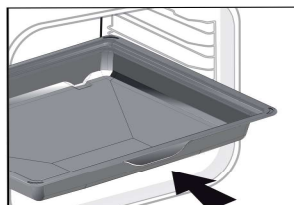
На решетку можно помещать любые блюда и формы с продуктами для варки или жарки. Она будет использоваться для жарки на гриле (класть непосредственно сверху).

Разместите упор, препятствующий опрокидыванию, на дне духового шкафа.



- **Многофункциональное блюдо, глубокий поддон 45 мм**

Вставляется в направляющие под решеткой, ручкой в сторону дверцы духового шкафа. Он служит для сбора сока и жира жарящегося мяса; его можно также использовать, наполовину наполнив водой, для приготовления на водяной бане.



- **Противень для выпекания, 20 мм**

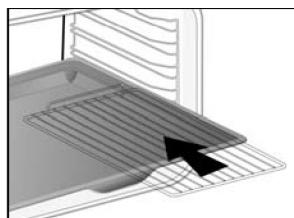
Вставляется в направляющие, ручкой в сторону дверцы духового шкафа. Идеально подходит для приготовления печенья, кексов. Благодаря наклонному положению вы сможете легко положить ваши заготовки на блюдо. Можно также вставлять в направляющие под грилем для сбора сока и жира при жарке.



- **Решетки «вкусовые»**

Эти «вкусовые» полу-решетки используются отдельно одна от другой, но их помещают только на одно из блюд или глубокий поддон с ручкой, препятствующей опрокидыванию, в сторону дна духового шкафа.

Используя только лишь одну решетку, вы легко сможете полить ваши продукты соком, собранным на блюде.



# • 1 ОПИСАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

## - Система выдвижных направляющих

Благодаря системе выдвижных направляющих манипулирование продуктами становится более удобным и легким, т.к. противни могут выдвигаться плавно, что максимально упрощает обращение с ними. Противни можно извлекать полностью, что обеспечивает доступ ко всему блюду.

Кроме того, их устойчивость обеспечивает полную безопасность работы с продуктами, что уменьшает опасность ожогов. Таким образом, извлечение продуктов из духовки становится намного более удобным.

## УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ ВЫДВИЖНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

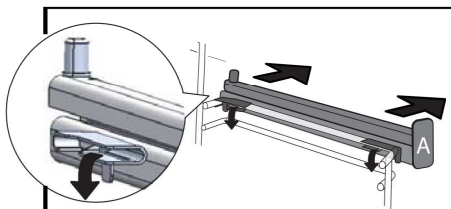
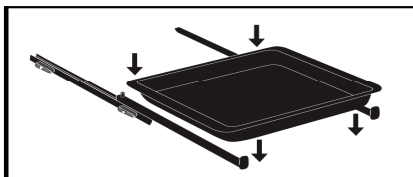
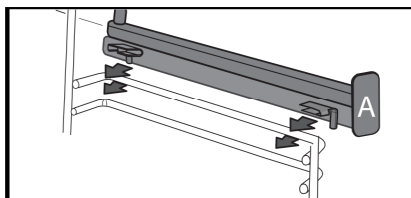
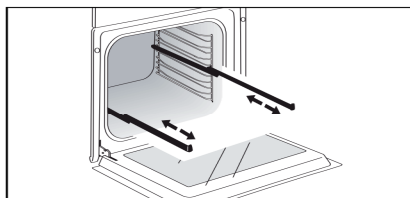
После удаления 2 проволочных решеток выберите уровень высоты (от 2 до 5), на котором вы хотите зафиксировать ваши направляющие. Вставьте левую направляющую в уступ левой решетки, выполнив достаточное давление на переднюю и заднюю части направляющей, чтобы 2 лапки на боку направляющей вошли в проволочную решетку. Выполните аналогичные действия для правой направляющей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** выдвижная часть правой направляющей должна раздвигаться в сторону передней части шкафа, упор **A** находится напротив вас.

Установите на место 2 проволочные решетки и затем положите ваш противень на 2 направляющие, система готова к использованию.

Для демонтажа направляющих снова вытащите проволочные решетки.

Слегка отодвиньте вниз лапки, зафиксированные на каждой направляющей, чтобы высвободить их из уступа. Потяните направляющую на себя.



**Рекомендация**  
Чтобы избежать выделения дыма во время приготовления, мы советуем вам добавить немного воды или масла на дно глубокого поддона.

**Под воздействием жары принадлежности могут деформироваться, хотя это и не ухудшит их функциональность. После охлаждения они снова примут свою прежнюю форму.**

# • 1 ОПИСАНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА

## ПЕРВЫЕ НАСТРОЙКИ - ВКЛЮЧЕНИЕ

### - Выберите язык

При первичном включении или после сбоя электроснабжения выберите язык, повернув ручку, затем нажмите ее для подтверждения вашего выбора.


### - Настройте время

На дисплее мигает 12:00.


Последовательно настройте часы и минуты, поворачивая ручку, затем нажмите ее для подтверждения.

Ваш духовой шкаф показывает время.

Примечание: Для нового изменения времени см. главу «Настройки».

 Перед первым использованием вашего духового шкафа его необходимо разогреть на максимальной температуре, не помещая в него продукты, в течение примерно 30 минут. Убедитесь, что помещение, в котором установлен духовой шкаф, хорошо проветривается.

## - Начало работы - Главное меню



Нажмите кнопку МЕНЮ  для доступа к главному меню, когда на духовом шкафу отражается только время.

Вы попадете на первый режим приготовления: режим Специалист.

Поворачивайте ручку, чтобы прокрутить различные программы:



Для входа в выбранный режим подтвердите действие, нажав ручку.

Для возврата назад (кроме процесса приготовления) нажмите кнопку возврата , а для останова работы духового шкафа нажмите в течение нескольких секунд кнопку останова работы .



# • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

## РЕЖИМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

В зависимости от уровня ваших знаний относительно приготовления вашего рецепта выберите один из следующих режимов:

1



Для приготовления рецепта выберите режим **«СПЕЦИАЛИСТ»**, для которого вы сами выбираете тип приготовления, температуру и продолжительность приготовления.

2



Выберите режим **«ГОТОВЫЕ РЕЦЕПТЫ»** для рецепта, для приготовления которого вам необходима помощь духового шкафа. Просто выберите тип предлагаемого продукта, его вес, а духовой шкаф займется выбором наиболее подходящих параметров.

3



Выберите режим **«ШЕФ-ПОВАР»** для рецепта, приготовление которого осуществляется духовым шкафом. Выберите из списка самых распространенных блюд то, которое вы хотите приготовить.

4




Выберите режим **«НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА»** для рецепта, приготовлением которого полностью управляет духовой шкаф с помощью специальной электронной программы (медленное приготовление).



## РЕЖИМ «СПЕЦИАЛИСТ»

Этот режим позволяет вам самим настраивать все параметры приготовления: температуру, тип и продолжительность приготовления.

Когда на дисплее духового шкафа отображается только время, нажмите кнопку МЕНЮ , чтобы попасть в главное меню, затем подтвердите режим «Специалист».

- Поверните ручку для выбора функции приготовления по вашему вкусу из приведенного ниже списка, затем подтвердите:



Конвектор



Комбинированный нагрев



Конвекционный режим



Эко-кулинария



Вентилируемый гриль



Вентилируемый верхний нагрев



Изменяемый гриль



Подогрев



Разморозка



Хлеб



Сушка



Функция Шаббат  
(специальная функция)

\*\*\*\*\*



Избранное (позволяет сохранить  
3 приготовления)

## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ



**ФУНКЦИИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ** (в зависимости от модели)



Разогрейте предварительно ваш духовой шкаф перед любым приготовлением.

Положение	Рекомендуемая Т°С мин. - макс.	Применение
 Конвектор*	180°С 35°С - 250°С	Рекомендуется для приготовления нежного белого мяса птицы, рыбы, овощей. Можно одновременно готовить на нескольких уровнях (до 3 уровней).
 Комбинированный нагрев	205°С 35°С - 230°С	Рекомендуется для приготовления мяса, рыбы, овощей, желательно в керамической посуде.
 Конвекционный режим	200°С 35°С - 275°С	Рекомендуется для приготовления мяса, рыбы, овощей, желательно в керамической посуде.
 ЭКО*	200°С 35°С - 275°С	Это положение позволяет экономить энергию, не теряя в качестве приготовления. В этой последовательности приготовление пищи может происходить без предварительного разогрева.
 Вентилируемый гриль	200°С 100°С - 250°С	Для приготовления птицы или жаркого с хрустящей корочкой со всех сторон, сочных внутри. Установите на нижние направляющие глубокий поддон для стекания жира. Режим рекомендуется для приготовления птицы или жаркого, для обжаривания или запекания бараньего окорока, говяжьих отбивных с косточкой. Для приготовления нежного рыбного филе.
 Вентилируемый верхний нагрев	180°С 75°С - 250°С	Рекомендуется для приготовления мяса, рыбы, овощей, желательно в керамической посуде.

\*Режим приготовления выполняется в соответствии с инструкциями стандарта EN 60350-1: 2016 для демонстрации соответствия требованиям энергетического этикетирования по регламенту Европейского Союза UE/65/2014.



Ни в коем случае не кладите фольгу непосредственно на дно, поскольку накапливаемое тепло может повредить эмаль.

## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Положение	Рекомендуемая Т°С мин. - макс.	Применение
 Изменяемый гриль	4 1 - 4	Режим рекомендуется для обжаривания на гриле отбивных, сосисок, ломтиков хлеба, креветок. Приготовление осуществляется за счет верхнего нагревательного элемента. Гриль покрывает всю поверхность решетки.
 Подогрев	60°С 35°С - 100°С	Рекомендуется для поднятия теста для выпечки хлеба, сладких булочек, куличей. Форма устанавливается на дно, температура не выше 40°С (приспособление для согревания тарелок, разморозка).
 Разморозка	35°С 30°С - 50°С	Идеально подходит для нежных продуктов (пирогов с фруктами, с кремом и т. д.). Разморозка мяса, пирожков и т. д. осуществляется при температуре 50°С (мясо нужно разместить на гриле, под гриль установить блюдо для стекания сока).
 Хлеб	205°С 35°С - 220°С	Рекомендуемая последовательность для выпечки хлеба. Предварительно разогрейте и поместите тесто на противень для выпекания и поставьте его на 2-й уровень. Для получения золотистой хрустящей корочки поставьте под противень емкость с водой.
 Сушка	80°С 35°С - 80°С	Последовательность действий, позволяющая осуществить дегидратацию некоторых продуктов: фруктов, овощей, семечек, корнеплодов и пряных растений. См. специальную таблицу по сушке, приведенную ниже.
 Функция Шаббат	90°С	Специальная последовательность: духовка работает без перерыва 25 или 75 часов только при 90°С.



Рекомендации в отношении экономии энергии.

Избегайте открывать дверцу во время приготовления, чтобы не растрчивать тепло.

# • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ



## ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ (режим Специалист)


Когда вы выбрали и подтвердили вашу функцию приготовления, например вентилируемый верхний нагрев, вам рекомендуют один или два уровня высоты.

- Поставьте ваше блюдо на рекомендуемый уровень.
- Для начала приготовления снова нажмите на ручку. Температура сразу же начинает подниматься


**Примечание:** Некоторые параметры можно изменять до запуска процесса приготовления (температуру, продолжительность приготовления и задержку старта), см. следующие главы.

## ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

В зависимости от выбранного вами типа приготовления духовой шкаф порекомендует вам идеальную температуру приготовления. Ее можно изменить следующим образом.

- Выберите символ температуры , затем подтвердите его.
- Поверните ручку для изменения значения температуры, затем подтвердите ваш выбор.

## ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Вы можете ввести продолжительность приготовления вашего блюда, выбрав символ продолжительности приготовления , затем подтвердив.

Введите продолжительность приготовления, поворачивая ручку, затем подтвердите.


Ваш духовой шкаф оснащен функцией «УМНЫЙ ПОМОЩНИК», которая во время программирования продолжительности вам

посоветует продолжительность приготовления, изменяющуюся в зависимости от выбранного режима приготовления.

**Сразу после достижения температуры приготовления начинается обратный отсчет времени.**

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ОТЛОЖЕННЫМ СТАРТОМ

Когда вы выставляете продолжительность приготовления, время окончания приготовления добавляется автоматически. Если вы желаете, чтобы время было другим, вы можете изменить время завершения приготовления.

- Выберите символ окончания приготовления , и подтвердите ввод.

После установки времени окончания приготовления подтвердите ввод.

**Примечание:** Вы можете запустить процесс приготовления, не выбирая ни продолжительность, ни время окончания приготовления. В этом случае, если вы правильно определили время приготовления вашего блюда, остановите процесс приготовления (см. главу «Останов выполняемого приготовления»).

## ОСТАНОВ ВЫПОЛНЯЕМОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Для останова выполняемого приготовления нажмите ручку.

На дисплее духового шкафа появится сообщение:

«Вы хотите остановить выполняемое приготовление?».

Подтвердите, выбрав «Я принимаю», затем подтвердите ввод или выберите «Я отклоняю» и подтвердите для выполнения приготовления.

---

## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

---



### ФУНКЦИЯ СУШКА

Сушка - один из самых древних методов хранения продуктов. Целью является извлечение всей или части присутствующей в продуктах воды, чтобы сохранить пищевые продукты и не допустить размножения микробов. При сушке сохраняются питательные свойства продуктов (минералы, протеины и другие витамины). Обеспечивается оптимальное хранение продуктов питания благодаря уменьшению их объема и простота в использовании при регидратации.

Используйте только свежие продукты.  
Тщательно вымойте их, дайте воде стечь и вытрите их.

Накройте решетку пергаментной бумагой и сверху равномерно выложите разрезанные продукты.

Используйте уровень 1 (если у вас несколько решеток, вставьте их на уровни 1 и 3).

При сушке очень сочных продуктов переверните их несколько раз. Значения, приведенные в таблице, могут варьироваться в зависимости от типа дегидратируемого продукта, его спелости, толщины и содержания влаги.

### Рекомендуемая таблица по дегидратации ваших продуктов

Фрукты, овощи и травы	Температура	Продолжите льність в часах	Принадлежности
Семечковые фрукты (кусочки толщиной 3 мм, 200 г на решетке)	80°C	5-9	1 или 2 решетки
Косточковые плоды (сливы)	80°C	8-10	1 или 2 решетки
Съедобные корнеплоды (морковь, пастернак), натертые, бланшированные	80°C	5-8	1 или 2 решетки
Грибы тонкими пластинками	60°C	8	1 или 2 решетки
Помидоры, манго, апельсины, бананы	60°C	8	1 или 2 решетки
Красная свекла тонкими пластинками	60°C	6	1 или 2 решетки
Пряные травы	60°C	6	1 или 2 решетки

## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ





**ИЗБРАННОЕ**  
(в режиме Специалист)

### - Сохранить программу приготовления

Функция «Избранное» позволяет занести в память 3 рецепта из режима «Специалист», которые вы часто используете.

В режиме Специалист выберите прежде всего приготовление, его температуру и продолжительность.

Затем выберите символ , поворачивая ручку, чтобы занести в память это приготовление, потом подтвердите его.


Надпись на экране предлагает записать в память эти параметры   или . Выберите из них один, затем подтвердите выбор. Ваше приготовление занесено в память.




Подтвердите еще раз, чтобы начать приготовление.

**Примечание:** Если 3 запомненные программы уже используются, любая новая программа заменит предыдущую.

Приготовление с отложенным стартом не программируется во время занесения программ в память.

- Используйте уже занесенную в память программу в функции «Избранное»

Перейдите в меню «Специалист», подтвердите. Поворачивая ручку, прокрутите функции до символа «Избранное ».

- Выберите одну из уже занесенных в память программ   или  и подтвердите нажатием.

Духовой шкаф начинает работать.



**РЕЖИМ «ГОТОВЫЕ РЕЦЕПТЫ»**

Этот режим выбирает за вас подходящие параметры приготовления в зависимости от продукта, который нужно приготовить.

### ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Выберите режим «ГОТОВЫЕ РЕЦЕПТЫ», когда вы находитесь в главном меню, затем подтвердите.

Духовой шкаф предлагает вам несколько категорий, состоящих из многочисленных блюд (см. подробный список ниже):

- Выберите категорию, например «Эксперт по рыбе», затем подтвердите.

- Выберите для приготовления конкретное блюдо, например «форель», и подтвердите.

Для некоторых продуктов необходимо знать вес (или размер).

- В таком случае вес предлагается. Введите вес и подтвердите, духовой шкаф автоматически вычислит и отобразит продолжительность приготовления, а также уровень высоты.

- Поместите в духовой шкаф ваше блюдо и подтвердите.



**Для некоторых рецептов необходим предварительный разогрев перед тем, как поместить блюдо в духовой шкаф.**

В любой момент приготовления вы можете открыть ваш духовой шкаф, чтобы полить блюдо.

- Когда время приготовления завершится, духовка издаст звуковой сигнал и выключится. Дисплей покажет, что блюдо готово.

## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ



### СПИСОК БЛЮД



#### ЭКСПЕРТ ПО МЯСУ ПТИЦ

Курица  
Утка  
Утиное филе \*  
Индейка



#### ЭКСПЕРТ ПО МЯСУ

Баранья лопатка  
Ростбиф с кровью  
Говядина средней прожарки  
Говядина полной прожарки  
Жаркое свинина  
Жаркое телятина  
Ребра телятина \*



#### ЭКСПЕРТ ПО РЫБЕ

Лосось  
Форель  
Рыбный пирог



#### ЭКСПЕРТ ПО БАНКЕТАМ

Лазанья  
Пицца  
Киш/выпечка хрустящая



#### ЭКСПЕРТ ПО ФРУКТАМ И ОВОЩАМ

Картофель гратен  
Фаршированные томаты  
Картофель в мундире



#### ПЕКАРЬ

Дрожжевая выпечка  
Слоеная выпечка  
Киш  
Сдобная булочка  
Хлеб  
Багет



#### КОНДИТЕР

Фруктовый пирог  
Крамбл  
Бисквитный пирог  
Кекс  
Крем-карамель  
Шоколадный торт  
Печенье \*  
Открытый пирог  
Йогуртовый пирог

\* Для данных блюд необходим предварительный разогрев перед тем, как поместить блюдо в духовой шкаф.




На дисплее появится сообщение о том, чтобы не ставить в нее блюдо, пока духовка не разогреется.

Звуковой сигнал сообщает о конце предварительного нагрева, обратный отсчет времени начнется с этого момента.

Поставьте ваше блюдо в духовой шкаф на рекомендуемый уровень.

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ОТЛОЖЕННЫМ СТАРТОМ

По желанию вы можете изменить время конца приготовления, выбрав символ окончания приготовления  и подтвердив ввод.

После установки времени завершения приготовления подтвердите ввод.



Для рецептов, для которых требуется предварительный нагрев, невозможно выполнить приготовление с отложенным началом.

## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ



### РЕЖИМ «ШЕФ-ПОВАР»

Этот режим полностью облегчит вашу задачу, т.к. духовой шкаф автоматически рассчитает все параметры приготовления, в зависимости от выбранного блюда (температуру, продолжительность, тип приготовления) благодаря электронным датчикам, расположенным внутри духового шкафа, которые постоянно измеряют уровень влажности и колебания температуры.



Для использования режима «ШЕФ-ПОВАР» предварительное нагревание не требуется.

**ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ требование:** приготовление должно начинаться в холодном духовом шкафу.

### ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- В главном меню выберите режим приготовления «ШЕФ-ПОВАР» с помощью ручки, подтвердите ввод.

Духовой шкаф предлагает выбор блюд (см. перечень блюд ниже).

- Выберите ваше блюдо и подтвердите.
- Для начала приготовления снова подтвердите, нажав ручку.




### **ВНИМАНИЕ!**

Этот способ приготовления осуществляется в два этапа:

1- Первый этап анализа, когда духовой шкаф начинает нагреваться и определяет идеальное время приготовления. Этот этап длится от 5 до 40 минут, в зависимости от блюда.



**ВАЖНО:** не открывайте дверцу на этом этапе, чтобы не нарушить расчеты и регистрацию данных, в противном случае приготовление будет отменено.

Данный этап анализа обозначается изображением .

2- Второй этап приготовления: духовка достигает необходимой температуры, изображение исчезает.

Указанная оставшаяся продолжительность приготовления учитывает продолжительность приготовления на первом этапе.


Теперь вы можете открыть дверцу, например, чтобы полить жаркое.

- Когда время приготовления завершится, духовка выключится, а дисплей сообщит вам, что блюдо готово.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ОТЛОЖЕННЫМ СТАРТОМ

Вы можете изменить время завершения приготовления до того, как поместите ваше блюдо на рекомендуемый уровень в духовом шкафу.

Чтобы установить задержку старта:

- Выберите символ окончания приготовления  и измените время завершения приготовления, затем подтвердите.



---

# • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

---



## СПИСОК БЛЮД



### Пицца

- пицца-полуфабрикат - макаронные изделия из свежеприготовленного теста
- пицца (макаронные изделия), готовые к употреблению
- домашняя пицца (макаронные изделия)
- замороженная пицца

Для получения хрустящего теста поставьте на решетку (вы можете положить лист пергаментной бумаги между грилем и пиццей, чтобы защитить духовку от вытекания сыра). Выложите ее на противень для выпечки, чтобы тесто было мягким.



### Жаркое говядина

(3 способа приготовления):

- ростбиф с кровью



- говядина средней прожарки



- говядина полной прожарки



Максимально удалите жир, который при приготовлении образует дым.

В конце приготовления, прежде чем нарезать мясо, оставьте его на 7-10 минут завернутым в фольгу.

Выложите мясо на решетку из набора гриль+поддон для стекания жира.



### Жаркое из свинины

- вырезка
- филе

Используйте керамическую посуду. Добавьте 1-2 столовых ложки воды.

В конце приготовления, прежде чем нарезать мясо, оставьте его на 7-10 минут завернутым в фольгу. В конце приготовления посолите.



### Курица

- курица весом от 1 до 1,7 кг
- утка-мандаринка, цесарка

Приготовление в форме, используйте керамическую форму во избежание разбрызгивания.

Во избежание брызг проколите кожу птицы перед приготовлением.



### Рыба

- рыба целиком (дорада, хек, форель, скумбрия)
- жареная рыба

Используйте эту функцию для приготовления рыбы целиком, с ароматными травами и белым вином.

---

# • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

---



## СПИСОК БЛЮД



### Пирог с начинкой

- свежие пудинги/киш
- замороженные пудинги/киш

Используйте форму из алюминия с антипригарным покрытием - внизу ваша выпечка будет хрустящей.

Прежде чем выложить замороженные пудинги на решетку, не забудьте убрать подложку.



### Торт/пирог

- домашние пироги: пироги (сладкие, соленые), бисквит
- приготовление всех готовых для приготовления смесей.

Торты, которые вы готовите в круглой или квадратной форме для выпекания пирога, всегда ставьте на решетку.

Возможность приготовления 2 пирогов в формах рядом.



## РЕЖИМ «НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА»

Данный режим приготовления позволяет сделать волокна мяса мягкими благодаря медленному **приготовлению**, связанному с менее высокими температурами. Качество приготовления оптимальное.



**Нетнеобходимости в предварительном разогреве при использовании режима НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА.**

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** требование: **приготовление должно начинаться в холодном духовом шкафу.**



Для приготовления при низкой температуре необходимо использовать очень свежие продукты. Птицу перед приготовлением обязательно хорошо промыть холодной водой внутри и снаружи, затем высушить промокательной бумагой.

## ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- В главном меню выберите режим приготовления «Низкая температура» с помощью ручки, затем подтвердите ваш выбор. Духовой шкаф предлагает выбор блюд (см. подробно блюда ниже).

- Выберите ваше блюдо.

- Сразу после выбора блюда, например жаркое телятина, поставьте ваше мясо на решетку на верхний уровень, на экране отображается (№ 2), и вставьте глубокий поддон на нижний уровень (№ 1).

- Подтвердите выбор нажатием на ручку. Начинается приготовление.


## • 2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ

В конце приготовления духовка автоматически отключается, звучит звуковой сигнал.

- Нажмите кнопку **останова** ①.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ОТЛОЖЕННЫМ СТАРТОМ

При приготовлении в режиме «Низкая температура» вы можете выбрать запуск с отложенным стартом.

После выбора своей программы выберите символ окончания приготовления .

Отображение на дисплее мигает, настройте время окончания приготовления, поворачивая ручку, затем подтвердите ввод.

Отображение окончания приготовления прекращает мигать.



### СПИСОК БЛЮД



Жаркое телятина (4:00)



Жаркое говядина:



сырой прожарки (3:00)



полной прожарки (4:00)



Жаркое свинина (5:00)



Ягненок:



сырой прожарки (3:00)



полной прожарки (4:00)



Курица (6:00)



Мелкая рыба (1:20)



Крупная рыба (2:10)



Йогурт (3:00)



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте решетку для следующих программ: мелкая рыба, крупная рыба и йогурт.

Поставьте эти блюда прямо на глубокий поддон на уровень, указанный на дисплее.

# • 3 НАСТРОЙКИ



## ФУНКЦИЯ НАСТРОЙКИ

В главном меню выберите функцию «НАСТРОЙКИ», повернув ручку и подтвердив ввод.

Вам предлагают различные настройки:

- **время, язык, громкость, демо-режим, управление лампой и возможность подключения.**

Выберите нужную функцию, повернув ручку и подтвердив ввод.

Затем настройте ваши параметры и подтвердите.



### Время

Измените время в часах, подтвердите, затем измените минуты и еще раз подтвердите.



### Язык

Выберите свой язык, затем подтвердите.



### Громкость

При нажатии кнопок ваша духовка издает звуки. Для сохранения этого выберите ВКЛ., в противном случае для их отключения - ОТКЛ., затем подтвердите.



### Демо-режим

По умолчанию духовой шкаф настроен на нормальный режим нагрева.

В случае, если он установлен на ДЕМО-режим (положение ВКЛ.), режим представления изделий в магазине, ваша духовка не будет нагреваться.

Для возврата в нормальный режим установите положение ОТКЛ. и подтвердите.



## Управление лампой

Вам предлагают два выбора настройки:



Положение ВКЛ., лампочка светится во время всех приготовлений (кроме функции ЭКО).

Положение АВТО, лампочка духового шкафа гаснет после 90 секунд приготовления.

Выберите положение и подтвердите.



**Через 90 секунд без каких-либо действий со стороны пользователя уменьшается яркость дисплея, чтобы снизить потребление энергии, а лампочка духового шкафа гаснет (если она в режиме «АВТО»).**

Простого нажатия на кнопки возврата  или меню  достаточно, чтобы восстановить яркость и включить при необходимости лампочку в процессе приготовления.

---




## • 3 НАСТРОЙКИ

---







### БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

#### Безопасность детей

Нажмите одновременно на кнопки возврата  и или меню  до появления символа висячий замок  на экране.

Блокировка панели управления доступна во время приготовления или останова духового шкафа.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** только кнопка останова  остается активной.

Для разблокировки панели управления нажмите одновременно на кнопки возврата  и или меню  до исчезновения символа висячий замок  с экрана.

---

## • 4 ТАЙМЕР

---



### ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

Эта функция может быть использована только при остановленной печи.

В главном меню выберите функцию «ТАЙМЕР», повернув ручку и подтвердив ввод.

На экране появится 0m00c.

Настройте таймер, поворачивая ручку, затем нажмите для подтверждения, запустится обратный отсчет.

По истечении продолжительности приготовления прозвучит звуковой сигнал. Чтобы его отключить, нажмите на любую кнопку.

**Примечание:** У вас есть возможность изменить или отменить программирование таймера в любой момент.

Для отмены вернитесь в меню таймера и установите на 0m00c

Если вы нажали ручку во время обратного отсчета, таймер остановится.

# • 5 уход

## ОЧИСТКА И УХОД

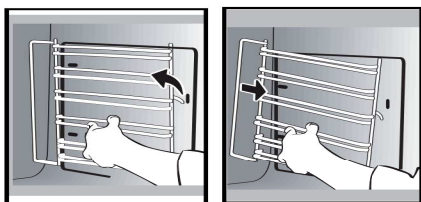
### ВНЕШНЯЯ ПОВЕРХНОСТЬ

Используйте мягкую ткань, смоченную средством для чистки стекол. Не используйте ни чистящих паст, ни абразивных губок.

### ДЕМОНТАЖ ПРОВОЛОЧНЫХ РЕШЕТОК

**Боковые стенки с проволочными решетками:**

Поднимите переднюю часть проволочной решетки вверх, толкните блок проволочной решетки и вытащите передний крючок из его гнезда. Затем слегка потяните блок проволочной решетки на себя, чтобы вынуть задние крючки из их гнезд. Извлеките таким образом 2 проволочных решетки.



### ВНУТРЕННИЕ СТЕКЛА

Для очистки внутренних стекол демонтируйте дверцу. Перед демонтажем стекол уберите мягкую ткань, смоченной жидкостью для мытья посуды, остатки жира на внутреннем стекле.

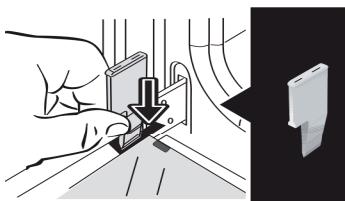


#### Предупреждение

Не используйте абразивные средства для ухода, а также жесткие металлические скребки для чистки стеклянной дверцы духового шкафа, поскольку таким образом можно поцарапать поверхность, а стекло может потрескаться.

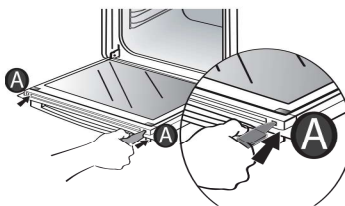
### СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ДВЕРЦЫ

Полностью откройте дверцу и заблокируйте ее с помощью одного из пластмассовых клиньев, вложенных в пластиковый пакет и поставляемых с вашим прибором.

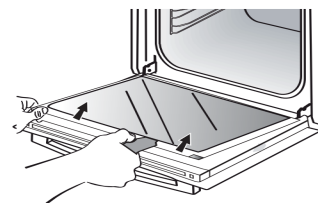


Извлеките первое закрепленное стекло:

С помощью другого клина (или отвертки) нажмите на места размещения **A**, чтобы отщелкнуть стекло.

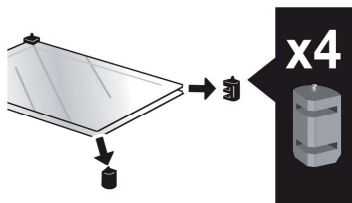


Извлеките стекло.



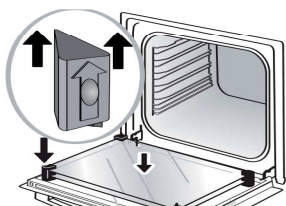
Дверца состоит из двух дополнительных стекол, на каждом углу которых находится по черной резиновой соединительной стойке.

## • 5 УХОД

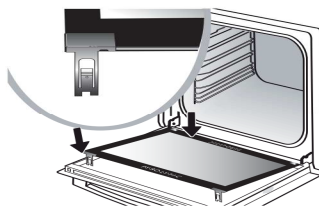
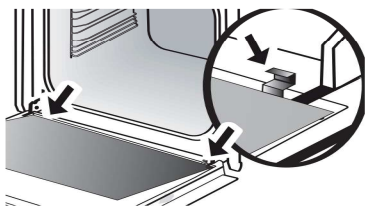


При необходимости вытащите их для очистки.  
**Не опускайте стекла в воду.** Ополосните чистой водой и протрите неволокнистой тканью.

После очистки снова установите четыре резиновых соединительных стойки стрелкой вверх и поставьте на место стеклянный блок.



Вставьте последнее стекло в металлические упоры, затем закрепите его лицевой стороной с надписью «ПИРОЛИТИЧЕСКАЯ» в вашем направлении, надпись должна читаться.



Вытащите пластмассовый клин.  
Ваш прибор снова готов к работе.

# • 5 УХОД



## ФУНКЦИЯ ОЧИСТКА (корпуса)



Перед очисткой пиролизом извлеките все принадлежности и направляющие. Крайне важно, чтобы во время очистки пиролизом, все несовместимые с пиролизом принадлежности (выдвижные направляющие, противни для выпечки, хромированные решетки), а также вся посуда, были вынуты из духового шкафа.

### САМООЧИСТКА ПРИ ПОМОЩИ ПИРОЛИЗА

Этот духовой шкаф оснащен функцией очистки пиролизом:

Пиролиз - это цикл нагревания корпуса шкафа до очень высокой температуры, что позволяет удалить любые загрязнения, которые возникают из-за разбрызгивания жира и вытекания.

Перед тем как приступить к очистке пиролизом вашего духового шкафа, удалите значительные подтеки, которые могли появиться. Удалите остатки жира с дверцы с помощью смоченной губки.

Для вашей безопасности очистка осуществляется только после автоматической блокировки дверцы. Разблокировка дверцы невозможна.

### ВЫПОЛНИТЬ ЦИКЛ САМООЧИСТКИ

Предлагаются три цикла пиролиза: Продолжительность устанавливается заранее, ее нельзя изменить:



Режим Express Pyro на 59 минут

Данная специфическая функция использует аккумулированное во время предыдущего приготовления тепло для быстрой автоматической очистки корпуса; выполняется очистка слабо загрязненного корпуса в течение менее часа.

Электронный контроль температуры корпуса определяет, является ли остаточное тепло достаточным для получения хороших результатов очистки. В противном случае, **пиролиз продолжительностью 1:30 будет задействован автоматически.**



Режим Auto Pyro в пределах от 1:30 до 2:15

для очистки с экономией электроэнергии.




Режим Turbo Pyro на 2:00

для очистки в глубине корпуса духового шкафа.

### НЕМЕДЛЕННАЯ САМООЧИСТКА

- Выберите режим «ОЧИСТКА», когда вы находитесь в главном меню, затем подтвердите.  
- Выберите наиболее подходящий цикл самоочистки, например Turbo Pyro, затем подтвердите.

Начинается пиролиз. Сразу после подтверждения начинается обратный отсчет времени.


Во время пиролиза на панели управления отображается символ , указывающий, что дверца заблокирована.

По окончании пиролиза мигает индикатор 0:00.




## • 5 уход

После каждого пиролиза должна иметь место фаза охлаждения в 30 минут, и ваш духовой шкаф в это время не должен работать.


 После охлаждения духового шкафа удалите белый пепел влажной тканью. Теперь духовой шкаф чистый и готов для приготовления новых блюд на ваш выбор.

### САМООЧИСТКА С ОТЛОЖЕННЫМ СТАРТОМ

Следовать инструкциям, описанным в предыдущем параграфе.

- Выберите символ времени окончания (с отложенным стартом) , затем подтвердите.
- Настройте желаемое время окончания пиролиза с помощью ручки, затем подтвердите ввод.

Через несколько секунд духовой шкаф переходит в режим ожидания и старт пиролиза откладывается так, чтобы пиролиз закончился во время запрограммированного окончания.

По окончании пиролиза отключите ваш духовой шкаф, нажав кнопку .



### ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

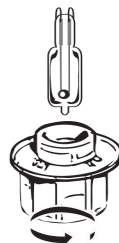


#### Предупреждение

Перед тем как приступить к замене лампочки и во избежание опасности поражения электрическим током, убедитесь, что прибор отключен от сети питания. Выполняйте замену только на остывшем приборе.

#### Параметры лампочки:

25 Вт, 220-240 В~, 300°C, G9.



Вы можете сами заменить лампочку, т.к. она уже не работает. Для откручивания светильника и лампы используйте резиновую перчатку, которая облегчит процесс демонтажа. Вставьте новую лампочку и поставьте на место светильник.

---

## • **6 НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

---

**- Появляется «AS» (система Авто-стопа).**

Данная функция отключает нагрев духового шкафа, если забыли это сделать. Установите вашу духовку на ОСТАНОВ.

**- Код неисправности начинается с «F».** Ваш духовой шкаф обнаружил нарушения.

Остановите работу духовки на 30 минут. Если неисправность по-прежнему присутствует, отключите от питания минимум на одну минуту. Если неисправность не исчезает, обратитесь в Службу послепродажного обслуживания.

**- Духовой шкаф не греет.** Проверьте, чтобы духовой шкаф был правильно подключен и предохранитель вашего прибора был рабочим. Проверьте, не настроена ли печь на «ДЕМО»-режим (см. меню настроек).

**Лампочка духового шкафа не светится.**

Замените лампочку или предохранитель.

Проверьте правильность подключения духового шкафа.

**- Вентилятор охлаждения продолжает работать после останова духового шкафа.**

Это нормально, он может работать после окончания приготовления максимум до одного часа для проветривания духового шкафа. Если это время превышено, обратитесь в Службу послепродажного обслуживания.

**- Не выполняется очистка пиролизом.**

Проверьте, закрыта ли дверца. Позвоните в Службу послепродажного обслуживания, если неисправность не уходит.

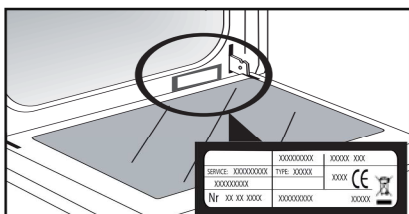
**- Символ «блокировка дверцы» мигает на дисплее.**

Неисправность блокировки дверцы, позвоните в Службу послепродажного обслуживания.

# • 7 ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание вашего духового шкафа должно осуществляться квалифицированными специалистами, получившими на это разрешение от торговой марки. Чтобы ускорить обслуживание вашего духового шкафа, во время звонка сообщите его идентификационные данные (технические и эксплуатационные данные, серийный номер). Эти данные указаны на заводской табличке.



<b>A</b>	<b>B</b>
SERVICE : <b>C</b>	TYPE : <b>D</b>
<b>E</b>	<b>F</b>
Nr. <input type="text"/>	<b>H</b>

B: Коммерческие реквизиты  
C: Эксплуатационные данные  
H: Номер серии





**CZ5703314\_00**